



EUROPOS PARLAMENTAS

2009 - 2014

Užimtumo ir socialinių reikalų komitetas

2011/0152(COD)

14.11.2011

*****I**

PRANEŠIMO PROJEKTAS

dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos dėl būtiniausių sveikatos ir saugos reikalavimų, susijusių su fizikinių veiksmų (elektromagnetinių laukų) keliama rizika darbuotojams (dvidešimtoji atskira direktyva, kaip apibrėžta Direktyvos 89/391/EEB 16 straipsnio 1 dalyje) (COM(2011)0348 – C7-0191/2011 – 2011/0152(COD))

Užimtumo ir socialinių reikalų komitetas

Pranešėja: Elisabeth Morin-Chartier

Procedūrų sutartiniai ženklai

- * Konsultavimosi procedūra
- *** Pritarimo procedūra
- ***I Įprasta teisėkūros procedūra (pirmasis svarstymas)
- ***II Įprasta teisėkūros procedūra (antrasis svarstymas)
- ***III Įprasta teisėkūros procedūra (trečiasis svarstymas)

(Procedūra pasirenkama atsižvelgiant į teisės akto projekte pasiūlytą teisinį pagrindą.)

Teisės akto projekto pakeitimai

Parlamento padaryti teisės akto projekto pakeitimai žymimi ***pusjuodžiu kursyvu***. Paryškimas *paperastu kursyvu* parodo atitinkamiems skyriams tas teisės akto projekto vietas, kurias siūloma taisyti rengiant galutinį tekstą (pvz., tekste tam tikra kalba paliktas akivaizdžias klaidas ar praleistas vietas). Pasiūlytiems tokio pobūdžio pakeitimams reikalingas atitinkamų skyrių sutikimas.

Su esamu teisės aktu, kurį siekiama pakeisti teisės akto projektu, susijusio pakeitimo antraštėje pridedamos trečia ir ketvirta eilutės, kuriose atitinkamai nurodomas esamas teisės aktas ir keičiama šio teisės akto dalis. Perimtos esamo teisės akto nuostatų, kurias Parlamentą nori iš dalies keisti, nors jos nepakeistos teisės akto projekte, dalys žymimos ***pusjuodžiu*** šriftu. Išbrauktos tokių nuostatų teksto dalys žymimos laužtiniais skliaustais: [...].

TURINYS

Puslapis

EUROPOS PARLAMENTO TEISĖKŪROS REZOLIUCIJOS PROJEKTAS.....	5
---	---

EUROPOS PARLAMENTO TEISĖKŪROS REZOLIUCIJOS PROJEKTAS

dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos dėl būtiniausių sveikatos ir saugos reikalavimų, susijusių su fizikinių veiksmų (elektromagnetinių laukų) keliama rizika darbuotojams (dvidešimtoji atskira direktyva, kaip apibrėžta Direktyvos 89/391/EEB 16 straipsnio 1 dalyje)
(COM(2011)0348 – C7-0191/2011 – 2011/0152(COD))

(Įprasta teisėkūros procedūra: pirmasis svarstymas)

Europos Parlamentas,

- atsižvelgdamas į Komisijos pasiūlymą Europos Parlamentui ir Tarybai (COM(2011) 0348),
 - atsižvelgdamas į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 2 dalį ir 153 straipsnio 2 dalį, pagal kuriuos Komisija pateikė pasiūlymą Parlamentui (C7-0191/2011),
 - atsižvelgdamas į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 3 dalį,
 - atsižvelgdamas į 2011 m. ... Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto nuomonę¹,
 - pasikonsultavęs su Regionų komitetu,
 - atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 55 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į Užimtumo ir socialinių reikalų komiteto pranešimą ir Aplinkos, visuomenės sveikatos ir maisto saugos komiteto nuomonę (A7-0000/2011),
1. priima per pirmąjį svarstymą toliau pateiktą poziciją;
 2. ragina Komisiją dar kartą perduoti klausimą svarstyti Parlamentui, jei ji ketina pasiūlymą keisti iš esmės arba pakeisti jo tekstą nauju tekstu;
 3. paveda Pirmininkui perduoti Parlamento poziciją Tarybai, Komisijai ir nacionaliniams parlamentams.

Pakeitimas 1

Pasiūlymas dėl direktyvos

7 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(7) šioje direktyvoje nustatyti būtiniausi reikalavimai, valstybėms narėms paliekant galimybę laikytis šių arba priimti palankesnes nuostatas dėl darbuotojų apsaugos, visų pirma – nustatyti žemesnes

Pakeitimas

(7) Šioje direktyvoje nustatyti būtiniausi reikalavimai, valstybėms narėms paliekant galimybę laikytis šių arba priimti palankesnes nuostatas dėl darbuotojų apsaugos, visų pirma – nustatyti žemesnes

¹ Dar nepaskelbta Oficialiajame leidinyje.

orientacines ir veikimo vertes arba elektromagnetinių laukų poveikio ribines vertes. Tačiau įgyvendinus šią direktyvą **neturėtų** pablogėti esama padėtis valstybėse narėse.

orientacines ir veikimo vertes arba elektromagnetinių laukų poveikio ribines vertes. Tačiau įgyvendinus šią direktyvą **neturi** pablogėti esama padėtis valstybėse narėse.

Or. fr

Pakeitimas 2
Pasiūlymas dėl direktyvos
12 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(12) Siekdami pagerinti darbuotojų saugą ir sveikatos apsaugą, darbdaviai **turėtų** atsižvelgti į technikos pažangą ir mokslo žinias apie elektromagnetinių laukų poveikio keliamą riziką.

Pakeitimas

(12) Siekdami pagerinti darbuotojų saugą ir sveikatos apsaugą, darbdaviai **turi** atsižvelgti į technikos pažangą ir mokslo žinias apie elektromagnetinių laukų poveikio keliamą riziką.

Or. fr

Pakeitimas 3
Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

3. Šioje direktyvoje nenagrinėjamas ilgalaikis poveikis.

Pakeitimas

3. Šioje direktyvoje nenagrinėjamas ilgalaikis **elektromagnetinių laukų** poveikis.

Or. fr

Pakeitimas 4
Pasiūlymas dėl direktyvos
2 straipsnio 1 dalies e punktas

Komisijos siūlomas tekstas

e) poveikio ribinės vertės – elektromagnetinių laukų poveikio ribos,

Pakeitimas

e) poveikio ribinės vertės – elektromagnetinių laukų poveikio ribos,

nustatytos atsižvelgiant į žinomą poveikį sveikatai ir **biologinius** motyvus. Laikantis šių poveikio ribinių verčių užtikrinama elektromagnetinių laukų veikiamų darbuotojų apsauga nuo bet kokio žinomo nepageidaujamo poveikio sveikatai. Laikantis šių poveikio ribinių verčių užtikrinama elektromagnetinių laukų veikiamų darbuotojų apsauga nuo bet kokio žinomo nepageidaujamo poveikio sveikatai ir saugai;

nustatytos atsižvelgiant į žinomą poveikį sveikatai ir **biofizinius** motyvus. Laikantis šių poveikio ribinių verčių užtikrinama elektromagnetinių laukų veikiamų darbuotojų apsauga nuo bet kokio žinomo nepageidaujamo poveikio sveikatai. Laikantis šių poveikio ribinių verčių užtikrinama elektromagnetinių laukų veikiamų darbuotojų apsauga nuo bet kokio žinomo nepageidaujamo poveikio sveikatai ir saugai;

Or. fr

Pakeitimas 5
Pasiūlymas dėl direktyvos
3 straipsnio 4 dalies pirma a pastraipa (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

Siekdami užtikrinti tinkamą asmenų, dirbančių šalia veikiančios magnetinio rezonanso tomografijos (MRT) įrangos, apsaugą ir deramai atsižvelgti į esamas prevencines ir apsaugos nuo elektromagnetinių laukų poveikio priemones, darbdaviai atlieka rizikos vertinimą ir imasi atitinkamų techninių ir organizacinių priemonių, kad apsaugotų darbuotojus nuo galimos elektromagnetinių laukų keliamos rizikos. Darbuotojai gali būti šalia veikiančios magnetinio rezonanso tomografijos įrangos tik tada, kai atlieka medicines procedūras ir kai joms atlikti jų buvimas yra būtinais reikalingas. Darbdaviai nustato kontroliuojamą prieigos prie statinio magnetinio lauko zoną ir imasi techninių, organizacinių, informavimo ir mokymo priemonių, skirtų darbuotojams, kuriems leidžiama patekti į kontroliuojamą prieigos zoną, kad būtų sumažintas poveikis ir užkirstas kelias pavojui.

Pakeitimas 6
Pasiūlymas dėl direktyvos
4 straipsnio 5 dalies c punktas

Komisijos siūlomas tekstas

c) bet kokiam poveikiui ypatingos rizikos grupėms priklausančių darbuotojų (pvz., darbuotojai, kurie **pranešė darbdaviui nešioja** aktyvųjų implantuojamą medicinos prietaisą, ir moterys, informavusios darbdavį apie tai, kad yra nėščios) sveikatai ir saugai;

Pakeitimas

c) bet kokiam poveikiui ypatingos rizikos grupėms priklausančių darbuotojų (pvz., darbuotojai, kurie **nešioja** aktyvųjų **ar pasyvųjų** implantuojamą medicinos prietaisą (pvz., **širdies stimuliatorių**), **naudojasi nešiojamuoju medicininiu prietaisu** (pvz., **insulino pompa**) ir nėščios moterys) sveikatai ir saugai;

Pakeitimas 7
Pasiūlymas dėl direktyvos
5 straipsnio 1 dalies pirma pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas

1. Atsižvelgiant į technikos pažangą ir turimas priemones, leidžiančias kontroliuoti elektromagnetinių laukų atsiradimą pačiame šaltinyje, elektromagnetinių laukų **poveikis** turi būti visiškai **pašalinamas** arba **sumažinamas** iki minimumo.

Pakeitimas

1. Atsižvelgiant į technikos pažangą ir turimas priemones, leidžiančias kontroliuoti elektromagnetinių laukų atsiradimą pačiame šaltinyje, **su** elektromagnetinių laukų **poveikiu susijusi rizika** turi būti visiškai **pašalinama** arba **sumažinama** iki minimumo.

Pakeitimas 8
Pasiūlymas dėl direktyvos
5 straipsnio 4 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

4. Bet kuriuo atveju darbuotojai neturi

Pakeitimas

4. Bet kuriuo atveju darbuotojai neturi

patirti poveikio sveikatai ribines vertes viršijančių elektromagnetinių laukų poveikio, nebent būtų laikomasi 3 straipsnio 6 dalyje nustatytų sąlygų. Jei, nepaisant priemonių, kurių darbdavys ėmėsi, kad būtų laikomasi šios direktyvos, poveikio sveikatai ribinės vertės yra viršijamos, darbdavys nedelsdamas imasi veikslių poveikiui sumažinti iki žemesnių nei šios poveikio ribinės vertės. Darbdavys nurodo priežastis, dėl kurių poveikio sveikatai ribinės vertės buvo viršytos, ir atitinkamai pakeičia apsaugos bei prevencijos priemones, ***kad tai nepasikartotų.***

patirti poveikio sveikatai ribines vertes viršijančių elektromagnetinių laukų poveikio, nebent būtų laikomasi 3 straipsnio 6 dalyje nustatytų sąlygų. Jei, nepaisant priemonių, kurių darbdavys ėmėsi, kad būtų laikomasi šios direktyvos, poveikio sveikatai ribinės vertės yra viršijamos, darbdavys nedelsdamas imasi veikslių poveikiui sumažinti iki žemesnių nei šios poveikio ribinės vertės. Darbdavys nurodo priežastis, dėl kurių poveikio sveikatai ribinės vertės buvo viršytos, ir atitinkamai pakeičia apsaugos bei prevencijos priemones, ***kartu užtikrindamas, kad padaryti pakeitimai būtų atsekami.***

Or. fr

Pakeitimas 9 **Pasiūlymas dėl direktyvos** **5 straipsnio 5 dalis**

Komisijos siūlomas tekstas

5. Pagal Direktyvos 89/391/EEB 15 straipsnio nuostatas darbdavys šiame straipsnyje ir II bei III prieduose nurodytas priemones suderina su reikalavimais ypatingos rizikos grupėms priklausantiems darbuotojams.

Pakeitimas

5. Pagal Direktyvos 89/391/EEB 15 straipsnio nuostatas darbdavys šiame straipsnyje ir II bei III prieduose nurodytas priemones suderina su reikalavimais ypatingos rizikos grupėms priklausantiems darbuotojams, ***ypač darbuotojams, kurie nešioja implantuojamą medicinos prietaisą arba naudojami nešiojamuoju medicinos prietaisu, ir nėščioms moterims.***

Or. fr

Pakeitimas 10 **Pasiūlymas dėl direktyvos** **6 straipsnio 1 dalies įžanginė dalis**

Komisijos siūlomas tekstas

Nepažeisdamas Direktyvos 89/391/EEB 10 ir 12 straipsnių, darbdavys užtikrina, kad darbuotojai, kuriems darbe kyla rizika dėl elektromagnetinių laukų, ir (arba) jų atstovai būtų mokomi ir supažindinami su šios direktyvos 4 straipsnio 1 dalyje nurodyto rizikos vertinimo rezultatais, o ypač su:

Pakeitimas

Nepažeisdamas Direktyvos 89/391/EEB 10 ir 12 straipsnių, darbdavys užtikrina, kad darbuotojai, kuriems darbe kyla rizika dėl elektromagnetinių laukų, ir (arba) jų atstovai, **paskirti pagal nusistovėjusią tvarką ir nacionalinės teisės aktus**, būtų mokomi ir supažindinami su šios direktyvos 4 straipsnio 1 dalyje nurodyto rizikos vertinimo rezultatais, o ypač su:

Or. fr

Pakeitimas 11
Pasiūlymas dėl direktyvos
6 straipsnio 1 dalies b a punktą (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

ba) galimu netiesioginiu poveikiu;

Or. fr

Pakeitimas 12
Pasiūlymas dėl direktyvos
8 straipsnio 1 dalies trečia pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

Bet kuriuo atveju, veikiant 100 kHz – 300 GHz dažnio diapazono laukui ir nustačius, kad poveikis viršija ribines vertes, atitinkamam (-iems) darbuotojui (-ams) sudaroma galimybė pasitikrinti sveikatą, laikantis nacionalinių teisės aktų ir nusistovėjusios tvarkos. Nustačius šio poveikio padarytą žalą sveikatai, darbdavys pakartotinai atlieka rizikos vertinimą, kaip nustatyta 4 straipsnyje.

Bet kuriuo atveju, veikiant 100 kHz – 300 GHz dažnio diapazono laukui ir nustačius, kad poveikis viršija ribines vertes, atitinkamam (-iems) darbuotojui (-ams) sudaroma galimybė pasitikrinti sveikatą, laikantis nacionalinių teisės aktų ir nusistovėjusios tvarkos. **Šis patikrinimas atliekamas darbo metu ir su juo susijusias išlaidas apmoka darbdavys.** Nustačius šio poveikio padarytą žalą sveikatai, darbdavys pakartotinai atlieka rizikos vertinimą, kaip nustatyta 4 straipsnyje.

Pakeitimas 13
Pasiūlymas dėl direktyvos
8 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

2. Darbdavys imasi atitinkamų priemonių užtikrinti, kad sveikatos patikrinimą atliekančiam gydytojui ir (arba) sveikatos priežiūros *valdžios* institucijai būtų sudaryta galimybė susipažinti su 4 straipsnyje nustatyta tvarka atlikto rizikos vertinimo rezultatais.

Pakeitimas

2. Darbdavys, ***prireikus padedamas profesinės sveikatos priežiūros specialisto***, imasi atitinkamų priemonių užtikrinti, kad sveikatos patikrinimą atliekančiam gydytojui ir (arba) sveikatos priežiūros institucijai būtų sudaryta galimybė susipažinti su 4 straipsnyje nustatyta tvarka atlikto rizikos vertinimo rezultatais.

Pakeitimas 14
Pasiūlymas dėl direktyvos
10 straipsnio 1 dalies a punktą

Komisijos siūlomas tekstas

a) atsižvelgti į priimtas direktyvas, kuriomis techniškai suderinami ir standartizuojami darbo įrangos ir (arba) darbo vietų ***projektavimas***, statyba, gamyba ar konstravimas;

Pakeitimas

a) atsižvelgti į priimtas direktyvas, kuriomis techniškai suderinami ir standartizuojami darbo įrangos ir (arba) darbo vietų statyba, gamyba ar konstravimas;

Pakeitimas 15
Pasiūlymas dėl direktyvos
11 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

2. 10 straipsnyje ***nurodyti įgaliojimai*** suteikiami ***neribotam laikui*** nuo [šios direktyvos įsigaliojimo *diena*].

Pakeitimas

2. ***Įgaliojimai priimti*** 10 straipsnyje ***nurodytus deleguotuosius aktus Komisijai*** suteikiami ***penkerių metų*** laikotarpiui nuo

[šio reglamento įsigaliojimo *diena*].
Komisija parengia ataskaitą dėl įgaliojimų suteikimo likus ne mažiau kaip devyniems mėnesiams iki penkerių metų laikotarpio pabaigos. Įgaliojimų suteikimas automatiškai pratęsiamas tokios pačios trukmės laikotarpiais, išskyrus atvejus, kai Europos Parlamentas arba Taryba pareiškia prieštaravimų dėl tokio pratęsimo likus ne mažiau kaip trims mėnesiams iki kiekvieno tokio laikotarpio pabaigos.

Or. fr

Pakeitimas 16
Pasiūlymas dėl direktyvos
12 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

1. Pagal šį straipsnį priimti deleguotieji teisės aktai įsigalioja nedelsiant ir taikomi, kol pagal 2 dalį nepareiškama prieštaravimų. Pranešime apie deleguotąjį teisės aktą Europos Parlamentui ir Tarybai nurodomos skubos procedūros taikymo **priežastys**.

Pakeitimas

1. Pagal šį straipsnį priimti deleguotieji teisės aktai įsigalioja nedelsiant ir taikomi, kol pagal 2 dalį nepareiškama prieštaravimų. Pranešime dėl deleguotojo akto Europos Parlamentui ir Tarybai išdėstomos skubos procedūros taikymo **dėl įtikinamų su sveikata ir darbuotojų apsauga susijusių priežasčių motyvai**.

Or. fr

Pakeitimas 17
Pasiūlymas dėl direktyvos
13 straipsnis

Komisijos siūlomas tekstas

Siekdama palengvinti šios direktyvos įgyvendinimą ir ypač atlikti rizikos vertinimą, Komisija parengia praktinius 4 ir 5 straipsnių nuostatų bei II–IV priedų vadovus. Komisija glaudžiai bendradarbiauja su Darbuotojų saugos ir

Pakeitimas

Siekdama palengvinti šios direktyvos įgyvendinimą ir ypač atlikti rizikos vertinimą **ir sveikatos patikrinimus**, Komisija parengia praktinius 4 ir 5 straipsnių nuostatų bei II–IV priedų vadovus **Šie praktiniai vadovai priimami**

sveikatos patariamuoju komitetu.

11 straipsnyje nurodyta tvarka.

Or. fr

Pakeitimas 18
Pasiūlymas dėl direktyvos
14 straipsnis

Komisijos siūlomas tekstas

Pagal Direktyvos 89/391/EEB 17 straipsnio a punktą ***parengtinoje*** ataskaitoje visų pirma aprašomas Direktyvos veiksmingumas mažinant elektromagnetinių laukų poveikį ir nurodoma darbo vietų, kurioms prireikė taisomųjų veiksmų, procentinė dalis.

Pakeitimas

Nepažeidžiant pagal Direktyvos 89/391/EEB 17 straipsnio a punktą ***parengtinios ataskaitos, Komisija per penkerius metus nuo ... [šios direktyvos įsigaliojimo data] parengia specialią ataskaitą. Šioje specialioje*** ataskaitoje visų pirma aprašomas Direktyvos veiksmingumas mažinant elektromagnetinių laukų poveikį ir nurodoma darbo vietų, kurioms prireikė taisomųjų veiksmų, procentinė dalis.

Or. fr